

Glossary of Terms: WIA Services for Individuals with Limited English Proficiency.

Able and Available (A&A)	능력 및 의사(A&A)	The requirement that a recipient of unemployment insurance (UI) benefits be able to work and available for work in order to receive benefits	실업 보험(UI) 수당 수령인이 수당을 받기 위해서는 근무 능력이 있고 언제든지 일할 수 있어야 한다는 요구사항
Additional Claim	추가 청구	An application for unemployment insurance benefits for a new period of unemployment within a benefit year after a break in benefits of at least one week due to employment.	취업으로 인한 최소 일주일의 지급 정지 후에 수당 년도 이내에 새로운 실업 기간에 대한 실업 보험 수당 신청
Adjudicator	심판관	An individual who, on behalf of the state, investigates issues which could affect unemployment insurance benefit eligibility and who issues initial determinations resolving those issues.	정부를 대신해서 실업 보험 수당의 적격성 문제를 조사하고 이러한 문제를 해결하여 초기 결정을 내리는 사람
Administrative Law Judge (ALJ)	행정법 판사(AJL)	An individual who conducts hearings and makes decisions after initial determinations have been appealed. (Also called hearing officer or referee.)	초기 판결이 항소된 후에 청문회를 실시하고 결정을 내리는 사람(청문 공무원 또는 심판관이라고도 불림)
Adult Basic Education (ABE)	성인 기본 교육(ABE)	Education for adults whose inability to read, write or speak English or to effectively use mathematics is a barrier to their ability to get or keep employment. ABE is designed to improve their ability to benefit from training and improve their opportunities for employment and to meet adult responsibilities.	글을 읽고 쓰거나 말하기 및 수리 능력 부족으로 취업을 하거나 직장에서 근무하는 데 어려움이 있는 성인을 위해 실시하는 교육. ABE 는 교육을 통해 이들의 능력을 향상시키고 취업 기회를 늘리며 성인의 의무를 다할 수 있도록 돕기 위해 고안되었다.
Adult Secondary Education Skills	성인 보조 교육 기술	Education for adults consisting of courses in mathematics, reading, history, science, government, language arts, and other courses and classes that lead to a high school diploma or a General Education Development (GED) Certificate.	고등학교 졸업 증서 또는 대입 검정고시 합격을 위해 수학, 독서, 역사, 과학, 정치, 언어 예술 및 기타 과정과 수업으로 구성된 성인을 위한 교육
America's Job Bank (AJB)	미국 인력 은행(AJB)	A website where job seekers can post their resumes and search for job openings. Employers can post job listings in the nation's largest online labor exchange, create customized job orders, and search resumes.	구직 희망자가 이력서를 게시하고 채용 정보를 검색할 수 있는 웹 사이트. 구인자는 전국 최대 규모의 온라인 채용 사이트에 구인 정보를 게시하고 각 사별로 구인 공고(job order)를 작성하고 이력서를 검색할 수 있다.
Appeal	항소	A request for a hearing to reconsider a state agency's decision about an individual's unemployment insurance benefits.	개인의 실업 보험 수당에 대한 정부 관리의 결정을 재고하기 위한 청문회 요청
Appeal Decision	항소 판결	The written ruling that is issued to one or more parties as a result of an appeal. If more than one person is involved, only one decision is made which applies to all the claimants involved in the appeal.	항소의 결과로 한 명 이상의 당사자에게 발행된 서면 판결. 두 명이 연루된 경우 하나의 판결만이 작성되며 항소와 연관된 모든 청구인에게 적용된다.

Asian	아시아	A person having origins in any of the original peoples of the Far East, Southeast Asia, or the Indian subcontinent, including, for example, Cambodia, China, India, Japan, Korea, Malaysia, Pakistan, the Philippine Islands, Thailand, and Vietnam.	극동, 남동 아시아 또는 캄보디아, 중국, 인도, 일본, 한국, 말레이시아, 파키스탄, 필리핀 제도, 태국 및 베트남과 같은 인도 아대륙 출신의 사람
Apprenticeship Training	견습 훈련	A program combining on-the-job training with related instruction that enables workers to master the practical and technical skills required for a skilled occupation.	직업 교육을 관련된 교육과 함께 근로자들이 기술적에 필요한 실전 기술과 기술을 마스터할 수 있도록 하는 프로그램
Backdated Claim	소급 청구	An unemployment insurance claim with an effective date in any week prior to the week in which it was filed.	신청하기 일주일 전의 날짜부터 적용하는 실업 보험 수당
Barriers to Employment	고용 장애	Conditions that may make employment difficult for certain individuals. Individuals with such barriers may include: single parents, displaced homemakers, youth, public assistance recipients, older workers, substance abusers, teenage parents, veterans, ethnic minorities, and those with limited English speaking ability or a criminal record or with a lack of education, work experience, credentials, transportation or child care arrangements.	개인이 취업하기 어려운 상황. 혼자서 아이를 양육하는 부모, 생계 수단을 잃은 주부, 청소년, 생활 보호 대상자, 노령의 근로자, 약물 남용자, 심대 부모, 퇴역 군인, 소수 인종 및 영어 능력이 부족하거나 전과 기록이 있거나 교육, 직업 경력, 자격증이 없거나 거동이 불편하거나 아이를 돌봐줄 사람이 없는 등의 장애를 가진 개인
Basic Literacy Skills	기본 읽기 쓰기 능력	Reading, writing, mathematics, problem solving and interpersonal skills training that enable adults to communicate in English, use math, obtain a high school diploma or GED and become productive, employable citizens.	성인이 영어로 대화하고 산수를 사용하고 고등학교 졸업 증서를 받거나 대입 검정 고시에 합격할 수 있도록 돕는 읽기, 쓰기, 수학, 문제 해결 및 대인 관계 기술 교육
Basic Skills Deficiency	기본 능력 결함	English reading, writing, or computing skills at or below the 8th grade level on a generally accepted standardized test or a comparable score on a criterion-referenced test.	일반적으로 표준 테스트에서 중학교 2학년 수준 이하의 영어 읽기, 쓰기 또는 계산 기술 또는 기준 참조 테스트에서 이와 비슷한 수준의 점수
Base Period (BP)	기준 기간(BP)	The time period on which an unemployment insurance claim is based. Earnings during this time period are used to establish the UI claim. It may be the first four of the last five completed calendar quarters or the state may use an alternate period if there are insufficient earnings in the primary period.	실업 보험 청구의 기준 기간. 이 기간의 수익은 실업 보험 청구를 신청하는 데 사용된다. 최근 5 분기 중 처음 4 분기의 수익을 사용하거나 또는 이 기간의 수익이 불충분할 때에는 대체 기간을 사용할 수도 있다.
Base Period Wages	기본 기간 급여	Wages earned or paid during the base period of an unemployment insurance claim.	실업 보험 청구의 기본 기간 동안 근로 소득.
Benefit Rights Interview (BRI)	수당 권리 인터뷰(BRI)	Information provided to an unemployment insurance claimant for the purpose of explaining the individual's rights and responsibilities under the applicable state unemployment compensation law or federal law.	관련 주 정부 실업 보상 법 또는 연방 법 하에서 개인의 권리와 책임을 설명하기 위해 실업 보험 청구인에게 제공되는 정보
Benefit Year (BY)	수당년도 (BY)	The time period, beginning with the first week of a claim, during which a claimant may draw out unemployment insurance benefits due based on a claim. This may not always be a full calendar year.	청구를 통해 청구인이 실업 보험 수당을 끌어낸 동안 청구의 첫 번째 주로 시작되는 기간. 항상 전체 역년일 필요는 없다.

Calendar Quarter	역분기	One fourth of the calendar year. The quarters are: January 1 - March 31, April 1 - June 30, July 1 - September 30, and October 1 - December 31.	역년의 1/4. 사분기는 1월 1일-3월 31일, 4월 1일-6월 30일, 7월 1일-9월 30일, 10월 1-12월 31일로 나뉜다.
Calendar Week	역주	Seven consecutive days beginning on Sunday and ending on Saturday, except in at least one state where seven consecutive days beginning Monday and ending Sunday is considered the calendar week.	일요일부터 시작하여 토요일에 끝나는 연속 7일. 일주일이 월요일부터 시작하여 일요일에 끝나는 주를 제외하고 이를 역주라고 함
Call Center	콜 센터	A center of operations unemployment insurance claims are taken over the telephone.	전화로 실업 보험 신청을 접수하는 센터
Case Management	사례 관리	Services provided by employment service case management staff include preparing an Individual Employment Plan, identifying barriers to participation and assisting participants in overcoming them through guidance counseling and access to services. Assist in the enrollment of participants into allowable activities designed to enhance employability (i.e. motivation, assessment, job preparation workshops, educational classes and/or training, and/or employment services), providing job development and placement services, and assisting individuals and families in accessing community services, addressing emergency assistance and crisis intervention and immediate needs (i.e. food, housing, clothing, and transportation).	개인 취업 계획 준비, 취업 장벽 확인 및 상담과 서비스를 통해 참가자가 이를 극복할 수 있도록 지원하는 취업 서비스 사례 관리자 직원이 제공하는 서비스. 취업 능력을 강화하기 위해 개발된 활동(예: 동기, 성취, 직업 준비 워크숍, 교육 수업 및/또는 훈련 및/또는 취업 서비스)에 참가자가 등록할 수 있도록 돕고 직업 개발 및 추천 서비스를 제공하며, 개인이나 가족이 지역사회 서비스에 참가하도록 지원하고 응급 지원과 위기 개입 및 즉각적인 요구(예: 음식, 주거, 의복 및 교통수단)를 해결해 준다.
Community Based Organization (CBO)	지역 사회 조직(CBO)	A non-profit organization that originates and is developed locally to serve the needs of the community in which it is based. Services provided are varied and can include health, education, housing, and employment training.	지역사회의 요구에 부합하고자 지역에서 창립되고 개발된 비영리 기관. 제공되는 서비스는 의료, 교육, 주거 및 취업 교육을 포함하며 매우 다양하다.
Community Housing Development Organizations (CDHOs)	지역 주택 개발 기관(CDHO)	Organizations certified by the state to provide grants for tenant-based rental assistance, assistance to first time homebuyers, property acquisition, new construction (justification required for neighborhood revitalization and special needs) reconstruction, moderate rehabilitation, substantial rehabilitation, site improvements, demolition, relocation, and other activities with prior approval of Housing and Urban Development.	주 정부의 승인을 받아 임차인 임대료 지원을 승인하고 최초 주택 구입자, 부동산 취득, 신규 건축(이웃의 활성화와 특별 요구에 대해 정당화 필요) 재건축, 알맞은 재건, 대규모 재건, 부지 개발, 폭파, 이동 및 도시 개발부의 사전 승인이 필요한 기타 활동에 대한 지원을 제공하는 기관
Claimant	청구인	An individual who files a claim for unemployment insurance benefits.	실업 보험 수당을 신청한 개인
Claims Specialist or Claims Taker	신청 전문가 또는 신청 대리인	A person who assists in the filing of unemployment insurance claims and offers related assistance to claimants.	실업 보험 신청의 접수를 돕고 청구인에게 관련 지원을 제공하는 사람
Combined Wage Claim (CWC)	연합 급여 청구(CWC)	An unemployment insurance claim based on wage credits from more than one state.	두 개 이상의 주에서 급여를 기준으로 실업 수당 신청
Continued Claim	청구 계속	A claimant's weekly certification of eligibility for unemployment insurance during a claim series.	신청을 진행하는 동안 청구인의 실업 보험 자격성을 인증하는 주간 인증서

Contributing Employer	기부하는 고용주	An employer who pays taxes (contributions) to the state unemployment insurance fund.	주 정부의 실업 보험 자금에 세금(기부)을 내는 고용주
Contributions (Taxes)	기부(세금)	Payroll taxes paid by employers that are used to pay unemployment insurance benefits.	실업 보험 수당을 지불하는 데 사용되는 고용주가 내는 급여세
Core Services	핵심 서비스	Services are available to all persons who seek assistance at any One-Stop Center or affiliate employment service provider. This may include: job search and placement assistance, labor market information, training information, information about filing for unemployment, food stamps or public benefits, child care or transportation assistance.	원 스톱 센터나 관련 취업 서비스 제공 센터에서 지원을 요청하는 사람 모두에게 가능한 서비스. 여기에는 직업 검색 및 직업 소개 지원, 노동 시장 정보, 교육 정보, 실업 보험 신청 정보, 식품권, 공공 기관 혜택, 보육 또는 교통 수단 지원 등이 포함된다.
Core Training	핵심 훈련	Employment-focused interventions which address basic vocational skills deficiencies that prevent the participant from accessing appropriate jobs and/or occupations.	참가자들이 적절한 직업 및/또는 직종에 접근할 수 있도록 돕기 위해 기본 직업 기술 결함을 해결해 주는 취업 중심의 조정
Counseling	상담	Guidance or assistance to develop a participant's vocational or employment goals and the means to achieve those goals, or to assist the person with the solution to individual problems that may prevent him/her from accomplishing those goals, including, substance abuse counseling, job counseling, child care arrangements, or any other barrier that prevents their success in becoming self-supporting.	참가자들이 직업 또는 취업 목표와 이러한 목표를 이룰 수 있는 수단을 개발하도록 지원하거나 이러한 목표 달성을 이루는 데 장애가 있는 사람에게 문제의 해결책을 지원. 예를 들어, 약물 남용 상담, 직업 상담, 보육 또는 스스로 자립할 수 있는 목표를 가로막는 모든 장벽을 해결할 수 있도록 도움
Covered Employer	혜택을 받는 고용주	An agency, business, organization or other employing unit that is subject to the unemployment insurance law of any state.	모든 주 정부의 실업 보험법을 따르는 기관, 사업체, 조직 또는 기타 고용 단체
Covered Employment	보장되는 고용	Services for an employer that are covered by the unemployment insurance law.	실업 보험법에 의해 보호되는 고용주를 위한 서비스
Customer	고객	Under WIA (Workforce Investment Act) definitions, a Customer is any person seeking assistance to find employment or training, whether employed or unemployed, and employers who need qualified workers for their company or training for the workers who are already employed with them.	인적 자원 개발법(WIA)의 정의 하에서, 고객은 취업 상태이건 미취업 상태이거나 고용이나 훈련을 찾기 위해 도움을 필요로 하는 모든 사람과 자격있는 근로자가 필요하거나 이미 고용된 근로자의 훈련을 필요로 하는 고용주이다.
Customized Training	맞춤 훈련	A training program designed to meet the special requirements of an employer who has entered into an agreement with a Service Delivery Area to hire individuals who are trained to the employer's specifications. The training may occur at the employer's site or may be provided by a training vendor able to meet the employer's requirements. Such training usually requires a commitment from the employer to hire a specified number of trainees who satisfactorily complete the training.	고용주의 요구 사양에 따라 훈련된 개인을 고용하기 위해 서비스 전달 지역(SDA)의 계약에 동의한 고용주의 특수 요구사항에 부합하기 위해 개발된 프로그램. 교육은 고용주의 사업장에서나 고용주의 요구 사양에 부합하는 교육 제공업체에서 실시한다. 이러한 훈련에는 훈련을 만족할만하게 완료하는 훈련생을 미리 정한 수만큼 채용하겠다는 고용주의 약속이 있어야 한다.

<p>Disabled Veteran</p>	<p>상이 퇴역 군인</p>	<p>A veteran who is entitled to compensation under laws administered by the Veterans Administration, or an individual who was discharged or released from active duty because of service-connected disability.</p>	<p>국가 보훈처에서 관장하는 법에 의해 보상을 받는 재향 군인이나 서비스 관련 장애로 인해 현역에서 은퇴한 개인</p>
<p>Disadvantaged Adults</p>	<p>혜택받지 못하는 성인</p>	<p>Educationally or skills disadvantaged adults are those persons who score below 8th grade level on standardized tests. They require educational assistance to bring their basic skills to a level that would make them eligible for secondary (high school) education or to hold a job with basic English and math skills.</p>	<p>교육이나 기술 부재 성인으로 표준 테스트에서 중학교 2학년 수준 미만의 점수를 획득한 사람. 이들의 기본 기술을 고등학교 교육 수준으로 올리고 기본 영어와 수학 능력을 통해 직업을 얻을 수 있도록 교육 지원이 필요함</p>
<p>Dislocated worker</p>	<p>이탈 근로자</p>	<p>A person who-- (A) (i) has been terminated or laid off from their job, or who has received a notice of termination or layoff, from their employer; (ii) (i) is eligible for or has used up their unemployment payments; or (ii) has been employed for long enough to show, to a program at a one-stop center referred to in section 134(c), attachment to the workforce act, but who can not get unemployment payments because of low earnings or having done work for an employer that is not covered under a State unemployment compensation law; and (iii) is not likely to return to the same type of work; (B) (i) has lost his or her job, or has received a notice of termination or layoff, from their job because of a permanent closure of, or a big layoff at a plant, facility, or company; (ii) is working at a facility where the employer has announced that it will close within 180 days; or (iii) in order to receive services besides the training services described in section 134(d)(4), intensive services described in section 134(d)(3), or supportive services, is employed at a place where the employer has made an announcement that the facility will close; (C) was self-employed (including employment as a farmer, a rancher, or a fisherman) but is unemployed because of the local economy where the individual lives or because of natural disasters; or (D) is a displaced homemaker.</p>	<p>다음 경우에 해당하는 사람 (A) (i) 직업 계약이 만료되었거나 해고 당했거나 고용부로부터 계약 만료나 해고 통지를 받은 개인 (ii) (i) 실업 수당에 적격하거나 실업 수당을 다 써버린 사람 (ii) 인적 자원 법에 첨부된 섹션 134(c)에 언급된 원 스톱 센터에서 프로그램에 제시할 수 있을 만큼 장기간 고용되었으나 오랫동안의 수입으로 인해 실업 수당을 받지 못하거나 실업 보상 법으로 보호되지 않는 사업장에서 근무한 사람 (iii) 동일한 직종의 직장으로 다시 돌아갈 수 없는 사람 (B) (i) 직장 폐쇄나 공장, 설비 및 회사의 대규모 인원 감축으로 직업을 잃었거나 계약 만기나 해고의 통지를 받은 사람 (ii) 고용주가 180 일 이내에 직장이 폐쇄될 것으로 발표한 시설에서 근무한 사람 (iii) 섹션 134(d)(4)에 설명된 훈련 서비스, 134(d)(3)에 설명된 집중 서비스 또는 지원 서비스외의 서비스를 받기 위해 고용주가 사업장 폐쇄를 발표한 직장에서 고용된 사람 (C) 자영업자(예: 농부, 양식업 또는 어부)이지만 지역 경제의 악화나 자연 재해로 실업한 사람 (D) 생계 수단을 잃은 주부</p>

DOL, USDOL	DOL, USDOL	United States Department of Labor, the federal department which regulates and funds state workforce activities.	미국 연방 노동부, 주 정부의 인적 자원 활동을 규제하고 자금을 지원하는 연방 부서
Displaced homemaker	생계 수단을 잃은 주부	A person who has been doing unpaid work for family members in the home and who-- (A) has been dependent on the income of another family member but is no longer supported by that income; and (B) is unemployed or underemployed and is having difficulty in finding a job or getting a better job.	가족 구성원을 위해 가사 노동을 해온 사람과 다음 경우에 처한 사람 (A) 다른 가족 구성원의 수입에 의지하고 살았지만 더이상 그 수입으로 지원받지 못하게 된 사람 (B) 미취업이나 취업 상태에서 직업을 구하기 어렵거나 더 나은 직업을 구하기 어려운 사람
Economically Disadvantaged	경제적으로 혜택을 받지 못함	An individual who is either a member of a family whose income is below the poverty level, or who is receiving cash benefits from a federal, state or local welfare program, or is receiving food stamps, or who is a homeless person, or who is a foster child, or is a disabled person.	수입이 최저 생계비에 미치지 못하는 가족의 구성원이거나 연방, 주 정부 또는 지역 복지 프로그램으로부터 현금 수당을 지원하는 사람 또는 식품권을 받거나 노숙자, 입양자 또는 장애인
Educationally Disadvantaged Adult	경제적으로 혜택을 받지 못한 성인	see Disadvantaged Adults.	혜택받지 못한 성인 참조
Eligibility Review Program (ERP)	적격성 검토 프로그램(ERP)	A program under which claimants are periodically contacted to review their eligibility for benefits, work search activities, and reemployment needs.	청구인이 수당, 구직 활동 및 재취업 요구 등에 적격인지 검토하기 위해 주기적으로 실시하는 프로그램
Eligible Training Provider List	적격한 훈련 제공업체 목록	A statewide collection of providers that are approved to give services through the One-Stop system. These lists contain consumer information, including cost and performance information for each of the providers, so that participants can make informed choices on where to use their Individual Training Accounts.	원 스톱 시스템을 통해 서비스를 제공하도록 승인된 주 단위의 제공업체 집합. 이러한 목록에는 각 제공업체의 비용 및 업무 수행 정보를 포함한 소비자 정보가 들어 있어서 참가자들은 개인 훈련 계좌를 사용할 제공업체를 선택할 때 참조할 수 있다.
Eligible Training Provider (ETP)	적격한 훈련 제공업체(ETP)	An organization, such as a public or private college and university, or community-based organization whose application has been approved by the local workforce board and approved for the state list of training services through the use of an Individual Training Account.	지역 인력 자원 이사회의 승인을 받고 개인 훈련 계좌를 사용하여 훈련 서비스의 주 정부의 목록으로 인증받은 공립 또는 사립 전문대학 또는 대학교와 같은 기관이나 지역 기반 기관
Employment Service	취업 서비스	The state level organization or public labor exchange system connected with DOL's United States Employment Service.	DOL의 미국 취업 서비스와 연결된 주 정부 수준 기관 또는 공공 노동 교환 시스템
English as a Second Language (ESL)	제 2 언어로서의 영어(ESL)	English language education for adults whose inability to understand, speak, read, or write the English language is a barrier to their ability to get or keep employment. This also has effects on their real ability to function in society or successfully complete the citizenship application process.	영어 이해 능력, 말하기, 읽기, 쓰기 능력의 부족으로 직장을 구하거나 유지하기 어려운 사람을 위한 영어 교육. 이는 사회에 적응하는 능력과 시민권 신청 과정을 완료하는 능력에도 영향을 미친다.
Entered Employment Rate	취업률	Method used to determine the percentage of participants who become employed. The percentage is calculated by dividing the number of total participants who were enrolled in the program by the number of participants who were placed or entered employment through the program.	고용된 참가자의 비율을 결정하는 데 사용하는 방법. 프로그램에 등록된 총 참가자의 수를 프로그램을 통해 직업 소개를 받거나 취업된 총 참가자의 수로 나누어서 계산함

ETA, DOL	ETA, DOL	Employment and Training Administration, the part of DOL with direct responsibility for WIA programs.	WIA 프로그램에 대한 직접적인 책임이 있는 DOL 의 일부인 취업 및 훈련 관리(ETA)
Faith Based Organization (FBO)	선교 단체(FBO)	Organization whose founding, governance, or membership is derived from a religious institution or religiously-affiliated entity.	설립, 주관 또는 구성원이 종교 기관이나 종교 관련 단체에서 파생된 기관
Family Literacy Services (FLS)	가족 교양 서비스(FLS)	Services that are sufficient to make lasting changes in a family, and that integrate all of the following activities: (1) literacy activities between parents and their children; (2) training for parents regarding how to be the primary teacher for their children and full partners in the education of their children; (3) parent literacy training that leads to economic self-sufficiency; and (4) an age-appropriate education to prepare children for success in school and life experiences.	가족에서 지속적인 변화를 만들기 위해 충분하고 다음 활동을 통합하는 서비스: (1) 부모와 자녀 간의 교양 활동 (2) 자녀의 기본 선생님이 되는 방법과 자녀 교육에 있어 완전한 파트너가 되는 방법에 대한 부모 훈련 (3) 경제적 자급 자족으로 이끄는 부모 교양 훈련 (4) 자녀가 학교와 인생 경험에서 성공을 준비할 수 있도록 나이에 맞는 교육
Follow-up	후속 조치	The tracking of what happens to participants when they leave the WIA program for a period of 180 days after first job placement. The reporting requirements include the following information: employment status (number of Entered Employments/Placements at 180 days after program has ended), average hourly wage (earnings change at 180 days after program has ended), and job retention (of those enrolled in training, provide number of those still employed in trained occupation at 180 days after program has ended).	참가자가 첫 번째 직업 소개를 받은 후 180 일 기간 동안 WIA 프로그램에 참여하지 않을 때 그들에게 발생한 일을 추적. 보고 요구 사항에는 취업 상태(프로그램 종료 후 180 일 이내에 취업/직업 소개 수), 평균 시간 급여(프로그램 종료 후 180 일간의 수입 변화) 및 직업 유지(훈련에 등록된 사람 중에서 프로그램 종료 후 180 일간 숙련된 직업에 계속 고용되는 사람의 수를 제공) 등의 정보가 포함된다.
GED	대입 검정 고시 자격증(GED)	General Equivalency Diploma. A high school equivalency diploma, which is obtained by passing the General Educational Diploma Equivalency Test that, measures skills and knowledge generally associated with four years of traditional high school instruction.	대입 검정 고시 자격증. 고등학교 졸업 증서에 상응하는 것으로 일반적인 고등학교의 4년 교육과 관련된 기술과 지식을 측정하는 대입 검정 고시 테스트에 합격하여 받을 수 있음
Hearing	청문회	The opportunity for parties to appeal an initial determination to be heard by an administrative law judge, hearing officer, or referee.	행정법 판사, 청문 공무원, 심판관이 내리는 초기 판결에 항소할 수 있는 기회
Hearing Officer	청문 공무원	See Administrative Law Judge.	행정 법 판사 참조
Hispanic or Latino/a	라틴 아메리카계	A person of Mexican, Puerto Rican, Cuban, Central or South American, or other Spanish culture or origin, regardless of race.	인종에 상관없이 멕시코, 푸에르토리코, 쿠바, 중앙 아메리카, 남 아메리카 또는 스페인 문화나 출신인 사람
Individual Employment Plan (IEP)	개인 취업 계획(IEP)	A plan developed by the participant and the case manager to identify the participant's employment goals, the appropriate achievement objectives, and the appropriate combination of services for the participant to achieve the employment goals.	참가자나 사례 관리자가 참가자의 취업 목표, 적합한 성취 목표 및 참가자가 취업 목표를 이룰 수 있도록 적합한 서비스의 조합을 식별하기 위해 개발한 계획

Individual of Limited English Proficiency (LEP)	영어 미숙자(LEP)	An adult or out-of-school youth who has limited ability in speaking, reading, writing or understanding the English language, and (a) whose native language is a language other than English; or (b) who lives in a family or community environment where a language other than English is the dominant language.	영어를 말하기, 읽기, 쓰거나 이해하는 데 어려움이 있는 성인이나 학교에 다니지 않는 청소년과 영어가 모국어가 아닌 사람 또는 영어 이외의 언어가 주언어인 가족이나 지역사회 환경에서 사는 사람
Individual Service Strategy (ISS)	개인 서비스 전략(ISS)	An agreement of skills and goals decided between a WIA Youth participant and WIA Youth staff counselor (usually a case manager), that sets out a plan for the participant to make progress towards his/her educational and employment goals.	WIA 유스 참가자와 WIA 유스 직원 상담사(보통은 사례 관리자) 간에 결정되는 기술과 목표 동의서. 이것을 통해 참가자들이 교육 및 취업 목표를 향해 나아갈 수 있도록 계획을 세움
Individual Training Account (ITA)	개인 훈련 계좌(ITA)	An expenditure account established on behalf of a participant that provides for vocational training.	직원 훈련을 제공받는 참가자를 위해 설정된 지출 계좌
Individual with a Disability	장애인	An individual with any disability as defined in section 3 of the Americans with Disabilities Act of 1990 (42 U.S.C. 12102).	미국 장애인법(1990)(42 U.S.C. 12102)의 3 절에 정의된 장애를 가진 사람
Initial Claim (IC)	최초 청구(IC)	An application for a determination of entitlement to unemployment insurance benefits. There are four types of Initial Claims: New Claims; Reopened Claims; Additional Claims; and Transitional Claims.	실업 보험 수당의 지급을 판결하기 위한 신청서. 최초 청구에는 신규 청구, 재청구, 추가 청구 및 일반 청구 등 네 가지의 청구 유형이 있다.
Intake	채용	A process for screening individual applicants for eligibility for services; making a determination whether the program can benefit the applicants; providing information about the program, its services and the availability of those services; and selecting individual applicants for participation in the program.	개별 청구인의 서비스 적격성을 검사하는 과정으로 프로그램이 청구인에게 도움을 줄 수 있는지를 결정하고 프로그램, 서비스 및 이러한 서비스의 가용성에 대한 정보를 제공하고 프로그램 참가를 위한 개별 청구인을 선택한다.
Intensive services	집중 서비스	Services available to adults and dislocated workers who have completed one or more Core Services and are still unable to gain employment OR who are employed and have been determined in need of services to get a better job in order to gain self-sufficiency. Intensive Services include individual career planning, resume preparation, job clubs, career counseling, internships, and comprehensive assessments. Basic education, ESL, and basic computer literacy are also sometimes considered Intensive Services.	하나 이상의 핵심 서비스를 완료한 후에도 취업할 수 없거나 취업되었지만 보다 나은 직업이나 자립을 위해 추가 서비스가 필요한 성인과 이탈된 근로자가 사용할 수 있는 서비스. 집중 서비스에는 개인 이력 계획, 이력서 준비, 구직 클럽, 경력 상담, 인턴쉽 및 종합적인 평가가 포함된다. 기본 교육, ESL 및 기본 컴퓨터 교양 또한 집중 서비스에 포함되기도 한다.
Issue	문제	An act, circumstance or condition potentially disqualifying a claimant from receipt of unemployment insurance benefits under state/federal law.	주/연방법에 의거해 청구인으로부터 실업 보험 수당 수령의 자격을 박탈할 가능성이 있는 행동, 환경 또는 조건

Job Club Activities	구직 클럽 활동	A form of job search assistance provided in a group setting. Usually job clubs provide instruction and assistance in completing job applications and developing resumes and focus on maximizing employment opportunities in the labor market and developing job leads. Many job clubs use telephone banks and provide group support to participants before and after they interview for openings.	그룹 차원으로 제공되는 구직 활동 지원 형태. 일반적으로 구직 클럽은 구직 신청서 작성과 이력서 작성 및 노동 시장에서 취업 기회를 최대화하고 구직 사례를 개발하는 데 지원과 지침을 제공한다. 여러 구직 클럽은 전화 은행을 사용하고 구직 인터뷰 전후에 참가자에게 그룹 차원의 지원을 제공한다.
Job Development	직업 개발	The process of marketing a program participant to employers, including informing employers about what the participant can do and asking for a job interview for that individual with the employer.	고용주에게 프로그램 참가자를 마케팅하는 과정으로 고용주에게 참가자들의 능력을 소개하고 고용주와의 구직 인터뷰를 요청한다.
Job Placement Services	직업 소개 서비스	Services that specifically assist participants find jobs that may involve activities such as job search assistance, training, or job development.	참가자가 직업을 찾을 수 있도록 돕는 서비스. 구직 검색 지원, 훈련 또는 직업 개발과 같은 활동과 관련됨
Job Retention	직업 유지	The ability to keep a job for a certain period of time, usually 90 or 180 days or more, which shows that a worker has the skills to fit into the workplace and succeed in a job.	특정 기간 동안, 보통은 90 일 또는 180 일 이상 직업을 유지하는 능력. 이 능력은 근로자가 해당 작업장에 적합한 기술을 가지고 있는지와 해당 직업에서 성공하는지를 보여준다.
Labor Exchange	노동 교환	Services provided to job seekers and employers by the State Employment Service Agencies. Services to job seekers may include assessment, testing, counseling, provision of labor market information and referral to prospective employers. Employer service may include accepting job orders, screening applicants, referring qualified applicants and providing follow-up.	주 정부 취업 서비스 기관에서 구직자와 고용주에게 제공하는 서비스. 구직자에게 제공되는 서비스는 평가, 테스트, 상담, 노동 시장 정보 제공, 유망한 고용주에게 추천 등이 포함된다. 고용주에게 제공되는 서비스는 구인 공고 승인, 신청자 검토, 자격있는 신청자 추천 및 후속 대책 제공 등이다.
Labor Force	노동력	The total of all civilians classified as employed and unemployed and members of the Armed Forces stationed in the United States. (Bureau of Labor Statistics Bulletin 2175).	취업, 미취업 및 미국 육군 구성원으로 분류되는 총 시민 수(노동 통계 사무소 게시판 2175)
Labor Market Area (LMA)	노동 시장 지역(LMA)	An area within which individuals can live and find employment within a reasonable distance or can easily change jobs without changing their place of residence.	개인이 생활하고 적절한 거리 이내에 일자리를 찾거나 거주지를 옮기지 않고 직장을 쉽게 변경할 수 있는 지역
Labor Market Information (LMI)	노동 시장 정보(LMI)	Labor Market Information, labor related information about unemployment, industries, occupations, etc	노동 시장 정보 및 실업, 산업, 직종 등에 관한 노동 관련 정보
Life Skills	인생 기술	Those skills which are included in adult literacy dealing with such topics as consumer economics, government and law, occupational knowledge, community resources, and health that are included into an educational agency's basic literacy skills course of study.	교육 기관의 기초 교양 기술 학습 과정에 포함되는 소비자 경제, 정부 및 법, 직종 지식, 지역사회 자원 및 건강과 같은 주제를 다루는 성인 교양에 포함되는 기술

Limited English Proficiency (LEP)	영어 미숙자(LEP)	An individual with LEP is one who has limited ability in speaking, reading, writing or understanding the English language and (a) whose native language is a language other than English or (b) who lives in a family or community environment where a language other than English is the dominant language	LEP가 있는 개인은 영어를 말하기, 읽기, 쓰기 또는 이해하는 능력이 부족하며 (a) 모국어가 영어가 아니거나 (b) 영어가 주언어가 아닌 가정이나 지역사회 환경에 거주하는 사람을 말한다.
Literacy	교양	An individual's ability to (1) read, write, and speak in English, and (2) compute and solve problems, at levels of proficiency necessary to function on the job, in the family, and in society.	영어를 읽고 쓰고 말하는 능력(1), 직업, 가정 및 사회에서 생활에 필요한 정도의 숙달된 수준으로 계산하고 문제를 해결하는 개인의 능력
Literacy	교양	An individual's ability to (1) read, write, and speak in English, and (2) compute and solve problems, at levels of proficiency necessary to function on the job, in the family, and in society.	영어를 읽고 쓰고 말하는 능력(1), 직업, 가정 및 사회에서 생활에 필요한 정도의 숙달된 수준으로 계산하고 문제를 해결하는 개인의 능력.

<p>low-income individual</p>	<p>저소득자</p>	<p>The term "low-income individual" means a person who-- (A) receives, or is a member of a family that receives, cash payments under a Federal, State, or local income-based public assistance program; (B) received an income, or is a member of a family that received a total family income, for the 6-month period before application for the program involved (besides unemployment compensation, child support payments, payments described in subparagraph (A), and old-age and survivors insurance benefits received under section 202 of the Social Security Act (42 U.S.C. 402) that, for their family size, is not more than the higher of— (i) the poverty line, for an equivalent period; or (ii) 70 percent of the lower living standard income level, for a similar period; (C) belongs to a household that receives (or has been decided within the 6-month period before application for the program to be eligible to receive) food stamps according to the Food Stamp Act of 1977 (7 U.S.C. 2011 et seq.); (D) is a homeless person, as defined in subsections (a) and (c) of section 103 of the Stewart B. McKinney Homeless Assistance Act (42 U.S.C. 11302); (E) is a foster child for whom State or local government payments are made; or (F) in cases permitted by rules decided by the Secretary of Labor, is a person with a disability whose own income meets the requirements of a program described in subparagraph (A) or of subparagraph (B), but who is a member of a family whose income does not meet such requirements.</p>	<p>“저소득자”는 다음과 같은 사람에 해당된다. (A) 연방, 주 정부 또는 지역 기반 공공 지원 프로그램으로부터 현금 수당을 받는 사람 또는 그 가족의 구성원 (B) 프로그램 신청 전 6개월간의 가구 총 수입(실업 급여, 자녀 양육 보조비 및 다음 단락(A)에 설명된 급여, 사회보장법(42 U.S.C. 402)의 202 절에 의거 수령하는 노령 유족 연금을 제외)이 해당 가구 크기에 비해 다음 기준에 미치지 못하는 경우 (i) 그에 상응하는 기간 동안의 빈곤선 (ii) 유사한 기간 동안 저소득층 표준 수입 수준의 70% (C) 식품권법(1977)(7 U.S.C. 2011 등)에 따라 식품권을 받거나 프로그램 신청 전 6개월 내에 식품권 수령에 적절한 것으로 결정된 가구에 구성원 (D) Stewart B. McKinney Homeless Assistance Act(42 U.S.C. 11302)의 103 절 하위 항목 (a)와 (c)에 정의된 노숙자. (E) 주 정부나 지역 정부에서 양육비를 지원하는 입양자 (F) 노동부 장관이 정한 규칙에 허용되는 사람, 즉 수입이 하위 단락 (A)와 (B)에 설명된 프로그램의 요구사항에 부합하지만 가구의 수입이 여기에 부합하지 않는 가족 구성원으로 장애를 가진 사람</p>
<p>Maximum Benefit Amount (MBA)</p>	<p>최대 수당 금액(MBA)</p>	<p>The total amount of unemployment insurance benefits payable to a claimant in a benefit year.</p>	<p>수당 년도에 청구인에게 지급 가능한 총 실업 보험 수당 금액</p>
<p>Medicaid</p>	<p>의료 지원</p>	<p>A program of medical aid for people that cannot afford regular medical service that is paid for by the state and federal governments</p>	<p>주 정부나 연방 정부가 지불하는 정규 의료 서비스를 부담할 능력이 없는 사람을 위한 의료 지원 프로그램</p>

Mental health services	정신 건강 서비스	Psychological and psychiatric treatment and counseling services, for individuals with a diagnosed mental illness, conducted in a group or individual setting, and provided by a mental health professional licensed or authorized within the State to render such services. This typically includes psychiatrists, psychologists, and licensed clinical social workers.	정신 장애를 가진 사람을 위한 정신적 및 신체적 치료와 상담 서비스를 그룹이나 개인 단위로 수행되며 주 내에서 이러한 서비스를 제공하도록 전문 의료 자격증을 가진 의료진이 제공한다. 여기에는 정신과 의사, 심리학자 및 허가를 받은 임상 자원 봉사자가 해당한다.
Migrant or Seasonal Farm Worker (MSFW)	이주 노동자 또는 계절적 농장 근로자(MSFW)	A migrant farm worker, a migrant processing worker, or a seasonal worker.	외국인 농장 근로자, 외국인 공장 근로자 또는 계절 근로자
Monetary Determination	보상 판결	A written notice issued to inform an individual of whether or not he/she meets the employment and wage requirements needed to establish entitlement to unemployment insurance, and, if entitled, the weekly and maximum benefit amounts that he/she may receive.	개인이 실업 보증을 지급하기 위해 필요한 취업이나 급여 요구사항에 부합하는지 여부를 알려주는 서면 통지서. 지급이 결정되면 개인이 수령하는 주간 및 최대 수당 금액도 함께 알려 준다.
Monetary Redetermination	보상 재판결	A new determination made after reconsideration and/or re-computation of an unemployment insurance claimant's monetary entitlement based on the receipt of new employment and wage information.	신규 취업 및 급여 정보를 기준으로 실업 보험 신청자의 수당 지급을 재고 및/또는 재계산한 후에 내려지는 새 판결
Native Hawaiian or Other Pacific Islander	하와이 원주민 또는 기타 태평양 제도인	A person having origins in any of the original peoples of Hawaii, Guam, Samoa, or other Pacific Island.	하와이, 괌, 사모아 또는 기타 태평양 섬 출신의 사람
New Claim	신규 청구	(See Initial Claim)	(최초 청구 참조)
Nonmonetary Determination	무보상 판결	A written notice issued to inform an unemployment insurance claimant and/or employer about the determination of eligibility arising from issues of separations from work or other eligibility requirements.	근무 또는 기타 적격성 요구사항의 분리 문제에서 발생하는 적격성 판결에 대해 실업 보험 청구인 및/또는 고용인에게 발행되는 서면 통지
Nontraditional employment	비전통적 고용	Jobs or types of work for which persons from one gender make up less than 25 percent of the people employed in each job or field of work.	특정 성별의 사람이 각 직업군이나 분야에 채용된 전체 근로자의 25 퍼센트 미만인 직업 또는 근무 유형
North American Free Trade Agreement (NAFTA)	북미 자유무역 협정(NAFTA)	Establishes Transitional Adjustment Assistance (TAA) for workers in companies affected by imports from Mexico or Canada or by shifts of U.S. production to those countries.	멕시코나 캐나다에서 수입 또는 미국 농산물이 이러한 나라로 이동되어 영향을 받는 근로자를 위해 TAA(Transitional Adjustment Assistance)가 설립되었다.
Occupational Skills Training	직업 기술 교육	Includes both (1) vocational education which is designed to provide individuals with the technical skills and information required to perform a specific job or group of jobs, and (2) on-the-job training.	개인에게 기술과 특정 직업이나 직업 그룹을 수행하는 데 필요한 기술과 정보를 제공하는 직업 교육(1) 과 직무 교육 훈련 모두를 포함
Offender	범죄자	Any adult or youth who has been involved in the criminal justice process for whom services under this Act may be helpful or who needs assistance in overcoming artificial barriers to employment resulting from a record of arrest or conviction.	이 법률에서 제공하는 서비스가 도움이 될 수 있는 범죄 재판에 관련된 성인이나 청소년 또는 전과나 유죄 판결의 위험성이 있는 취업을 피하기 위해 지원이 필요한 사람

One-Stop Career Center	원 스톱 취업 시스템	Under the Workforce Investment Act, every local System must have at least one One-Stop Career Center. A One-Stop Center is a facility that makes a wide range of the system's services available at a single site, through self-service or with staff help. The number of centers, the services offered and the manner in which they are given will vary from one area to another, according to local needs and resources.	인적 자원 개발법 하에서, 모든 지역에는 최소 하나의 원 스톱 취업 센터가 있어야 한다. 원 스톱 취업 센터는 셀프 서비스나 직원의 도움을 통해 단일 사이트에서 가능한 시스템의 다양한 서비스를 제공하는 시설이다. 센터의 수, 제공되는 서비스, 서비스 제공 방법은 지역마다 지역의 요구와 자원에 따라 다르다.
One-Stop System	원 스톱 시스템	The network of workforce products and services that meets business and jobseeker needs in whatever manner and location is most effective and convenient for the customer. Customers can choose to use the system's products and services in different ways. They may call a toll-free number or connect through a personal computer at home or in a neighborhood library. They may receive individualized assistance in a community-based agency, an educational institution, or a one-stop career center.	사업체와 구직자의 요구에 부합하는 인적 자원 상품 및 서비스의 네트워크로 소비자에게 가장 효과적이고 편리한 방법과 위치를 제공한다. 고객은 시스템의 제품과 서비스를 여러 방법으로 사용할 수 있다. 무료 전화를 사용하거나 집이나 인근 도서관에서 개인용 컴퓨터를 통해 연결할 수 있다. 또한 지역사회 기반 기관, 교육 기관 또는 원 스톱 취업 센터에서 개인화된 지원을 받을 수 있다.
On-site Industry-specific Training	산업 특정 훈련	This is training which is specific to the needs of a particular employer and/or industry. Participants may be trained according to requirements developed by an employer for a job site. There may be an agreement to hire participants who have successfully completed training.	특정 고용주 및/또는 산업의 요구에 특정한 교육이다. 참가자들은 해당 근무지의 고용주가 개발한 요구 사항에 따라 훈련을 받는다. 훈련을 완료한 참가자는 취업 기회를 얻을 수 있다.
On-the-Job Training (OJT)	직무 교육 훈련(OJT)	This is training which is specific to the needs of a particular employer and/or industry. Participants may be trained according to requirements developed by an employer for a job site. There may be an agreement to hire participants who have successfully completed training.	특정 고용주 및/또는 산업의 요구에 특정한 교육이다. 참가자들은 해당 근무지의 고용주가 개발한 요구 사항에 따라 훈련을 받는다. 훈련을 완료한 참가자는 취업 기회를 얻을 수 있다.
OSERS	특수 교육 및 재활청(OSERS)	Office of Special Education and Rehabilitative Services. OSERS is federal office within the US Department of Education that administers special education and rehabilitation services.	특수 교육 및 재활청(OSERS). OSERS는 미연방 교육부 내에 있는 연방 사무소로 특수 교육과 재활 서비스를 관장한다.
Out-of-school youth	학교를 중퇴한 청년	Means (A) an eligible youth who is a school dropout; or (B) an eligible youth who has received a secondary school diploma or its equivalent but is basic skills deficient, unemployed, or underemployed.	의미는 (A) 학교를 그만둔 청소년 (B) 중등 교육 졸업장을 가졌거나 또는 그에 상응하는 수준이지만 기본 기술 부족, 미취업 또는 취업 상태인 청년
Outreach	봉사 활동	An effort by program staff to encourage individuals in the service delivery area to use the program services.	프로그램 직원이 서비스 전달 영역에서 프로그램 서비스를 사용하도록 개인을 독려하는 노력
Overpayment	과다납부	An amount of benefits paid to an individual to which the individual was not legally entitled.	정식으로 신청하지 않은 개인에게 지불되는 수당 금액
Placement	소개	The act of obtaining unsubsidized employment for or by a participant.	참가자를 위해 보조금을 받지 않는 일자리를 구하려는 행동

Pre-apprenticeship Training	사전 견습 훈련	Any training designed to increase or upgrade specific academic, or physical skills required as a condition for entry into a specific type of work.	특정 근무지 유형에 입사하기 위한 조건으로 필요한 특정 학문적 또는 기술을 늘리고 업그레이트하기 위해 고안된 모든 훈련
Pre-enrollment Assessment	사전 등록 평가	A process to determine the employability and training needs of participants before enrolling them into the program. Individual factors considered during pre-enrollment assessment include: a judgment of vocational interests, abilities, previous education and work experience, income requirements, and personal circumstances.	참가자를 프로그램에 등록시키기 전에 그들의 취업 능력과 훈련 필요성을 결정하는 과정. 사전 등록 평가 과정에서 고려되는 개별 요소는 직업 관심도 평가, 능력, 이전 교육 및 근무 경험, 수입 요구사항 및 사적인 상황 등이 포함된다.
Public assistance	공공 지원	Federal, State, or local government cash payments for which eligibility is decided by a needs or income test.	요구나 수입 테스트로 적격성을 결정하는 연방, 주 또는 지역 정부의 현금 지불
Rapid Response	빠른 응답	Early intervention services provided by the state or by an agency chosen by the state in case of a factory closing, a natural or other disaster that causes job loss for large numbers of workers, in order to assist dislocated workers in obtaining reemployment as soon as possible.	공장 폐쇄, 대량 실업자를 양산하는 자연 또는 기타 재해 시에 이 탈 근로자들이 가능한 빨리 재취업할 수 있도록 돕는 주 정부 또는 주에서 선정한 기관이 제공하는 초기 개입 서비스
Referee	심판관	(See Administrative Law Judge)	(행정법 판사 참조)
Rehabilitation services	재활 서비스	Services provided by a licensed or authorized professional in accordance with an individualized plan of care intended to improve or maintain a client's quality of life and optimal capacity for self-care. Services include physical and occupational therapy, speech pathology, and low-vision training.	고객의 삶의 질과 최적의 자기 관리 기능을 향상시키거나 유지하기 위한 개인 관리 계획에 따라 허가 받은 공인 전문가가 제공하는 서비스. 이 서비스에는 신체적 및 직업적 치료, 발음 교육 및 저시력 훈련 등이 포함된다.
Remedial Education	보충 교육	Educational instruction, particularly in basic skills, to raise an individual's general competency level in order to succeed in vocational education, or skills training programs, or employment.	직업 교육이나 기술 훈련 프로그램 또는 취업에서 성공하기 위해 개인의 일반적인 능력 수준을 높히도록 기본 기술을 중점적으로 가르치는 교육 지침
Reopened Claim	재청구	An application for unemployment insurance filed after a break in a claim of at least one week caused by something other than employment. (See Additional Claim.)	청구 시 취업 이외의 다른 원인으로 일주일 이상 지연 후 신청된 실업 보험 신청서(추가 청구 참조)
Resume	이력서	The basic document that shows a job candidate's employment and academic qualifications, and history of employment. It is a requirement to apply for most jobs and an opportunity to show why the candidate is best suited for the job being applied for.	구직 신청자의 취업 및 교육 수준, 취업 기록을 보여 주는 기본 문서. 대부분의 구직 응모 시에 필요하며 신청자가 해당 업무에 적격함을 보여줄 수 있는 기회를 주기도 함
Retention	유지	Continuing or keeping a job, usually for at least 90 days or more.	일반적으로 최소 90 일 이상 직업을 유지하는 것
SCANS Competencies	SCANS 능력	Developed by the US Department of Labor's Secretary's Commission on Achieving Necessary Skills, these are a specific set of skills and competencies determined by the commission as those people need to succeed in the world of work.	미연방 노동부 장관의 필수 기술 취득 위원회(US Department of Labor's Secretary's Commission on Achieving Necessary Skills)에서 개발된 것으로 직업 세계에서 성공해야 하는 사람으로서 갖춰야 할 특정 기술 집합 및 능력

School dropout	중퇴	A person who is not in school and who has not received a secondary school diploma or a General Equivalency Diploma (GED).	학교에 다니지 않고 고등 교육 졸업장이나 그에 상응하는 대입 검정 고시 자격증(GED)이 없는 사람
Self-sufficiency	자립	The ability to earn enough money to support oneself.	스스로 자립할 수 있을 정도의 돈을 버는 능력
Separation Issue	분리 문제	Issues that must be adjudicated to determine if an unemployment insurance claimant's reason for separation is disqualifying under state law, issues generally involve voluntary leavings (quits), discharges (misconduct), or labor disputes.	실업 보험 청구인의 분리 이유가 주정부 법에 부적격한 경우 조정되어야 하는 문제, 일반적으로 임의 사퇴, 해도(파몰) 또는 노동 분쟁과 관련된다.
Social Security Number (SSN)	사회 보장 번호(SSN)	The 9-digit identification number assigned to an individual by the Social Security Administration under the Social Security Act.	사회보장법 하에서 사회보장국이 개인에게 지정하는 9 자리 ID 번호
Subsidies	보조금	Cash assistance or similar payments for transportation, housing, food or other basic expenses.	교통, 주거, 음식 또는 기타 기본 지출을 위한 현금 지원 또는 유사한 지불
Substance Abuser	약물 남용자	An individual dependent on alcohol or drugs, whose dependency results in a significant barrier to employment.	알코올이나 약물 의존으로 인해 취업에 심각한 문제가 있는 사람
Suitable Work	적합한 직무	Work that is determined to be reasonable for a claimant considering his or her skills, training, education and experience.	청구인의 기술, 훈련, 교육 및 경험을 고려할 때 적합한 것으로 결정된 직무
Supportive Services	지원 서비스	Services that are needed to help a person to participate in job training or job search. Supportive services may include transportation, health care, financial assistance, drug and alcohol abuse counseling and referral, individual and family counseling, special services and materials for individuals with disabilities, job coaches, child care and dependent care, temporary shelter, financial counseling, and other reasonable expenses required for participation in the program and may be provided in-kind or through cash assistance.	직업 훈련이나 구직에 참여하도록 개인을 돕기 위해 필요한 서비스. 지원 서비스에는 교통, 건강 관리, 재정 지원, 약물 및 알코올 남용 상담 및 추천, 개인 및 가족 상담, 장애자를 위한 특별 서비스 및 재료, 직업 코치, 보육 및 부양 가족 관리, 임시 거주지, 재무 상담 및 기타 프로그램 참가에 필요한 경비 및 현금 지원을 통해 제공되는 경비가 포함된다.
TANF	임시 가족 원조(TANF)	Temporary Assistance to Needy Families is a federal program providing cash, medical or food assistance for parents and children.	임시 가족 원조(TANF)는 부모와 자녀에게 현금, 의료, 식품을 제공하는 연방 프로그램
Trade Adjustment Assistance (TAA)	무역 조정 지원(TAA)	Trade Adjustment Assistance service and allowances provided for achieving reemployment of adversely affected workers, including TRA, training, and other re-employment services, and job search allowance and relocation allowances.	TRA, 훈련 및 기타 재취업 서비스 및 구직 검색 수당 및 재배치 수당을 포함하여 역영향을 받은 근로자의 재취업을 이루기 위해 제공되는 무역 조정 지원(TAA) 서비스 및 수당
Trade Readjustment Allowance (TRA)	무역 재조정 수당(TRA)	A weekly allowance payable to an affected worker with respect to such worker's unemployment.	근로자의 실업과 관련하여 영향을 받은 근로자에게 지급되는 주간 수당
Training Market	훈련 시장	A training market reflects an approach with vendors selling training directly to individual participants rather than through intermediary organizations.	중재 기관을 통하지 않고 개별 참가자에게 직접 유료 훈련을 실시하는 공급업체의 동향을 반영하는 훈련 시장

Training services	훈련 서비스	The education and employment training services to be offered at no cost to One-Stop system customers who have been unable to get a job after having received one or more core services and one or more intensive services (see also Individual Training Account -- ITA).	하나 이상의 핵심 서비스와 하나 이상의 집중 서비스를 받은 후에도 직업을 얻지 못한 원 스톱 시스템 고객에게 무료로 제공되는 교육 및 취업 훈련 서비스(개인 훈련 계좌(ITA) 참조)
Unemployment Compensation (UC) program or Unemployment Insurance (UI) program	실업 보상(UC) 프로그램 또는 실업 보험(UI) 프로그램	The federal -state program that provides unemployment benefits to eligible individuals covered under state or federal unemployment insurance laws.	주 정부 또는 연방 실업 보험법의 보호를 받는 적격한 개인에게 실업 수당을 제공하는 연방-주 정부 프로그램
Unemployment Compensation Program for Federal Employees (UCFE)	연방 직원을 위한 실업 보상 프로그램(UCFE)	The federal unemployment insurance program that provides benefits to former employees of the federal government.	연방 정부의 퇴직 직원에게 제공되는 연방 실업 보험 프로그램
Unemployment Compensation for Ex-Service members (UCX)	전 서비스 구성원을 위한 실업 보상(UCX)	The federal unemployment insurance program that provides benefits to ex-service members.	전 서비스 구성원에게 제공되는 연방 실업 보험 프로그램
Universal Services	보편적 서비스	Services available to every individual through the One-Stop system without regard to any specific eligibility criteria, including information about job vacancies, career options, employment trends, job search techniques, resume writing, and access to the employment training provider lists.	특별한 적격성 기준 없이 원 스톱 시스템을 통해 모든 개인에게 제공 가능한 서비스로 구인 정보, 경력 옵션, 취업 동향, 구직 검색 기술, 이력서 작성 및 취업 훈련 제공업체 목록 접근에 대한 정보가 포함된다.
Unsubsidized Employment	정부의 보조가 없는 고용	A job for which wages are paid directly by the employer and that is not subsidized through any government program.	고용주가 직접 급여를 지불하며 정부 프로그램을 통해 보조를 받지 않는 직업
Vocational Exploration Training	직업 탐색 훈련	A process to find out, by testing or counseling, what job occupations will best fit a customer's abilities and needs.	고객의 능력과 요구에 가장 잘 맞는 구인 공고를 테스트와 상담을 통해 찾아내는 과정
Vocational Rehabilitation	직업 재활	An agency or program that provides vocational services to individuals with disabilities. Every state has a State Vocational Rehabilitation agency with local district offices. The state/federal program is administered by Rehabilitation Services Administration (RSA), within the Office of Special Education and Rehabilitation Services (OSERS), in the US Department of Education. The state and local vocational rehabilitation program is a mandatory One-Stop employment service partner.	장애를 가진 사람에게 직업 서비스를 제공하는 기관이나 프로그램. 모든 주/연방 프로그램은 미연방 교육부 산하, 특수 교육 및 재활청(OSERS) 내의 연방 재활국(RSA)에서 주관한다. 주 정부 및 지역 직업 재활 프로그램은 원 스톱 취업 서비스 파트너의 의무사항이다.
Weekly Benefit Amount (WBA)	주간 수당 금액(WBA)	The amount payable to an unemployment insurance claimant for each compensable (eligible) week of total unemployment.	총 실업 기간의 각 보상(적격) 주마다 실업 보험 청구인에게 지불되는 금액
Welfare and/or Public Assistance recipient	복지 및/또는 공공 지원 수령인	A person who, during the course of the program year, receives or is a member of a family who receives cash welfare or public assistance payments under a Federal, State, or local welfare program.	프로그램 년도의 과정 동안 연방법이나 지역 복지 프로그램에 의해 현금 지원이나 공공 지원 급여를 받는 사람이나 그 가족의 구성원
WIA	인적 자원 개발법(WIA)	See Workforce Investment Act	인적 자원 개발법(WIA) 참조

Work Experience	근무 경력	A temporary activity (six months or less) which provides a person with the opportunity to gain the skills and knowledge necessary to perform a job, including work habits and behaviors, and which may be combined with classroom or other training.	교육이나 기타 훈련을 통해 수반되는 근무 습관 및 동작 등의 작업을 수행하는 데 필요한 기술과 지식을 얻기 위해 기회가 주어진 사람에게 제공하는 임시 활동(6개월 이하)
Workforce Investment Act (WIA)	인적 자원 개발법(WIA)	An Act of the United States Congress to establish programs to prepare youth and unskilled adults for entry into the labor force and to give job training to those economically disadvantaged individuals and other individuals who face serious barriers to employment and who are in need of such training to obtain prospective employment.	청소년이나 기술이 없는 성인이 노동 시장에 들어올 수 있도록 준비하는 프로그램을 구성하고, 경제적으로 혜택받지 못한 사람과 취업에 심각한 장벽이 있는 사람 및 미래에 취업을 대비하기 위해 이러한 훈련을 받아야 하는 사람에게 직업 훈련을 제공하기 위한 미국 법령
Workforce Investment Board (WIB) (Local)	인력 투자 위원회(WIB)(지역)	replaces local Private Investment Councils; members are appointed by the chief elected official (CEO); WIBs have the role of strategic planning, policy development and oversight of the local workforce investment system. Like the state WIB, the local WIBs require 51% business membership with a minimum of 2 labor representatives.	지역 개인 투자 위원회를 대체. 구성원은 CEO(Chief Elected Official)가 지명. WIB는 전략 계획, 정책 개발 및 지역 인적 자원 개발 시스템을 감독하는 역할을 수행한다. 주 WIB와 마찬가지로 지역 WIB는 최소 2인의 노동계 대표와 51 퍼센트의 사업자 구성원으로 구성된다.
Workforce Investment Board (WIB)(State)	인력 투자 위원회(WIB)(주)	replaces State Private Investment Council or Human Resource Investment Council; is established by the Governor with membership meeting Federal guidelines; 51% must be representatives of business; minimum 2 labor representatives; the SWIB develops the state plan and oversees how it is carried out.	주 개인 투자 위원회 또는 인적 자원 개발 위원회를 대체. 주지사가 연방 지침에 부합하는 구성원으로 설립한다. 구성원은 사업체 대표 51 퍼센트와 최소 2명 이상의 노동계 대표로 구성된다. SWIB는 주 계획을 개발하고 이 계획의 이행 과정을 감독한다.
Work Search	구직 활동	An individual state requirement that the claimant must seek suitable work in a week for which benefits are claimed.	청구인이 수당을 청구하기 위해서는 반드시 매주에 한 번 적합한 구직 활동을 수행해야 한다는 개별 주의 요구사항
WTW - Welfare-to-Work	WTW-노동을 위한 복지	A series of federal and state plans to move people from welfare into employment and training for better jobs.	보다 나은 직업을 위해 복지 혜택을 받고 있는 시민에게 취업과 훈련을 제공하는 연방 및 주 계획 시리즈

<p>Youth</p>	<p>청년</p>	<p>In the WIA program, any young person, between the age of 14 and 21 years of age, who may be in school or out-of-school, and whose family income is within the WIA Low Income Guidelines: Eligible youth -- Except as provided in subtitles C and D, means a person who--</p> <ul style="list-style-type: none"> (A) is not less than age 14 and not more than age 21; (B) is a low-income individual; and (C) is a person who is one or more of the following: <ul style="list-style-type: none"> (i) has a low reading level. (ii) did not finish high school. (iii) homeless, a runaway, or a foster child. (iv) pregnant or a parent. (v) has been convicted of a crime. (vi) needs additional assistance to finish an educational program, or to find and keep employment. 	<p>WIA 프로그램에서, 학교에 다니고 있거나 중퇴, 가구 소득이 WIA 저소득 기준에 해당하는 14 세-21 세의 청년 적격 대상 - C 와 D 항목에 해당하는 사람 제외. 즉, 다음에 해당하는 사람--</p> <ul style="list-style-type: none"> (A) 14 세 이하이거나 21 세 초과인 사람 (B) 저소득자 (C) 다음 중 하나에 해당하는 사람 <ul style="list-style-type: none"> (i) 읽기 수준이 낮은 사람 (ii) 고등학교를 졸업하지 않은 사람 (iii) 노숙자, 도망자, 입양자 (iv) 임신 또는 자녀가 있는 사람 (v) 범죄 경험이 있는 사람 (vi) 교육 프로그램을 마치거나 일자리를 찾고 유지하기 위해 추가 지원이 필요한 사람
---------------------	------------------	---	---